

# 中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade  
China Chamber of International Commerce

## 证明书

CERTIFICATE



号码 No. 191100B0/036332

兹证明：在所附中华人民共和国医疗器械产品出口销售证明上的上海市药品监督管理局的电子印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the electronic seal of SHANGHAI DRUG ADMINISTRATION on the annexed CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF MEDICAL PRODUCTS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA is genuine.

China Council for the Promotion  
of International Trade



授权签字:

Authorized  
Signature:

Lyu Cuilian

日期: 2019年06月03日  
(Date: Jun. 03, 2019)





753157219600170



市电子证照库  
cert.sh.gov.cn

中华人民共和国  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
医疗器械产品出口销售证明  
CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF MEDICAL  
PRODUCTS

证书编号: 沪食药监械出 20190034 号  
Certificate NO.: 沪食药监械出 20190034 号

产品名称: 见附件  
Product(s): see attachment

规格型号: 见附件  
Model: see attachment

产品注册或备案凭证号: 见附件  
Registration certificate(s): see attachment

生产企业: 上海汇丰医疗器械股份有限公司  
Manufacturer: Shanghai Huifeng Medical Instrument Co., LTD.

生产企业住所: 上海市浦东新区泥城镇秋兴路 885 号 2 幢  
Address of manufacturer: Building No. 2, No. 885, Qiuxing Road, Nicheng  
Town, Pudong New Area, Shanghai, China

生产许可或备案凭证号: 沪食药监械生产许 20010212 号  
Manufacturing License(s): 沪食药监械生产许 20010212 号

兹证明上述产品已准许在中国生产和销售。  
This is to certify that the above products have been registered  
to be manufactured and sold in China.

证明有效日期至: 2019 年 10 月 10 日  
This certification valid until: 2019 年 10 月 10 日

备注: 医疗器械产品出口销售证明  
Remark: /



2019 年 03 月 20 日  
(出具单位盖章)





753157219600170



附件

Attachment

产品名称(中文)	产品名称(英文)	产品注册证号 或备案凭证号	规格型号(中文)	规格型号(英文)
LED 手术无影灯	LED Shadowless Operating Lamp	沪械注准 20172540353	YD02- LED3+4+5、 YD02-LED5+5、 YD02-LED4+5、 YD02-LED3+5、 YD02-LED3+4、 YD02-LED5、 YD02-LED4、 YD02-LED3	YD02- LED3+4+5、 YD02-LED5+5、 YD02-LED4+5、 YD02-LED3+5、 YD02-LED3+4、 YD02-LED5、 YD02-LED4、 YD02-LED3
冷光孔式手术无影灯	Cold Light Operating Lamp	沪械注准 20142540161	YD02-5、YD02- 9、YD02-12、 YD02-5+12	YD02-5、YD02- 9、YD02-12、 YD02-5+12
气垫床	Air Cushion	沪械注准 20182560110	YD-A 型、YD-B 型	YD-A Type、 YD-B Type
手术辅助移动式 手术照明灯	Mobile Operaitng Lamp	沪浦械备 20160112 号	YD50(LED)、 YD150(LED)、 YD200(LED)、 YD300(LED)、 YD01-LED3、 YD01-LED4、 YD01-LED5、 SY01-LED3、 SY01-LED3A	YD50(LED)、 YD150(LED)、 YD200(LED)、 YD300(LED)、 YD01-LED3、 YD01-LED4、 YD01-LED5、 SY01-LED3、 SY01-LED3A
手术无影灯	Shadowless Operating Lamp	沪械注准 20192010006	ZF700/500、 ZF700/700、 ZF500/500、 ZF600/600、 ZF700、ZF600、 ZF500	ZF700/500、 ZF700/700、 ZF500/500、 ZF600/600、 ZF700、ZF600、 ZF500
手术辅助移动式 手术照明灯	Mobile Operaitng Lamp	沪浦械备 20180059 号	YD01-I、YD01-II	YD01-I、YD01-II
手术无影灯	Shadowless Operating Lamp	沪械注准 20182010351	700/500LED、 700LED、 500LED	700/500LED、 700LED、 500LED

易促通  
1CA7  
明专用  
PIT  
NOTION




认字第190224938-004号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章和授权签字人（吕翠连）的签字属实。

中华人民共和国外交部  
 领事司一等秘书  
 二〇一九年六月五日



杨 柳



9571183





**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA**  
 Embassy of the S.R of Vietnam in the P.R of China

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia : VIỆT NAM                      Country: Vietnam  
     Giấy tờ, tài liệu này/ This public document
2. do Ông(Bà) Yang Li                      ký  
     has been signed by
3. với chức danh/ acting in the capacity of  
     Bí thư Thứ Nhất
4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc/bears  
     the seal/stamp of Consular Dept of MOFA of the P.R of China  
     được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/ Certified
5. tại Bắc Kinh/at Beijing                      6. Ngày/the 10/6/2019
7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND  
     Trung Hoa/By the Embassy of the S.R of Vietnam in the P.R of China
8. Số/No 6687 /2019

T/L Đại sứ /For the Ambassador  
 Bí thư thứ Hai/Second Secretary



Nguyễn Cao Sơn

